

헤럴드 기어 변호사

HAROLD J. GERR
Attorneys at Law

자동차 혹은 트럭사고, 척추나 디스크에 관련 된 사고, 공사현장 사고, 뼈가 부러진 사고, 범죄로 희생양이 된 사고, 각종 상해, 사망사고

1-877-249-4600

47 Raritan Ave. Highland Park, NJ

은빛 요양원

풍요로운 노후의 삶을 도와드립니다



풍부한 경험과 수준 높은 전문가 서비스
가정 같은 또 하나의 생활공간
간호, 간병, 전문 재활치료
한국문화 정서와 여가 활동

한국어 직통

732.770.0609

www.은빛요양원.com



16년 이상의
경험과 노하우

준 풀턴 부동산
908-295-7053

준 원츨 풀턴
Sales Associate
Re/Max Instyle Realty
june@instyle.com



1378 Route 206 Suite 202, Skillman, NJ 08558 junefulton@remax.net

KWIK 모기지

주/택/용/자/전/문

다양한 융자상품, 전화상담 환영

Gabriel B Park (NMLS 1161224) Senior Loan Officer

Direct (908) 293-2215

gspark@kwikmtg.com / Licensed NJ NY PA CA FL CT MD VA TX

VESTA·OH

Kitchen & Bath Renovation

부엌, 욕실 전문그룹

오용운 토마스 | m 917-662-8353 | kitchenoh@hotmail.com

은퇴플랜 및 재정설계 컨설팅

Advisors U Trust, LLC

401k, IRA, Annuity (개인연금)
생명보험, 메디케어 & 건강 보험
자동차 주택 건물 비즈니스 보험



박가브리엘 (732) 865-1597
Licensed in NJ & NY advisorUtrust@gmail.com

에디슨 현대정비 Hyundai auto repair

김도영 (Phillip Kim)
C/P : 732-853-5696
Tel : 732-543-1110
1808 Woodbridge Ave. (Rt. 514)
Edison, NJ 08817



메디케어 무료상담
올바른 플랜을 선택할 수 있도록 무료 상담해 드립니다

박미원
Independent Licensed Agent

문의 전화 908 655 5339

이문식
Family Vision Center

Dr. Douglas M. Lee, Optometrist
각종 안질환 치료
백내장 검사 및 녹내장 치료
검안 및 시력 교정
아동 사시 치료 및 시력 교정
콘택트렌즈 및 안경 맞춤

P. 732-393-1210
1734 Lincoln Hwy (Rt. 27)
Edison, NJ 08817
에디슨 H-Mart 앞

HONORS REVIEW East Brunswick

SAT, ACT, APs, Enrichment Programs
우성현 스테파노 732-254-3349
3 Lexington Ave East Brunswick NJ 08816

ND EAST BRUNSWICK
NEW IMAGE DENTAL LLC

444 Ryders Lane
East Brunswick, NJ 08816
Tel. 732-432-8388

J. Woo D.D.S.

강준한의원

진료 안내
한의 내과
산부인과
소아과
통증과
교통사고 후유증
각종 한약(보약, 치료약)
침, 뜸, 부항
중국 전통식 지압

(732) 287-8881
1734 Lincoln Highway Rt. 27, Edison
에디슨 H-Mart 앞 확장 이전

종합건축 AAMD construction

주택, 상가, 무료 상담 및 견적, 면허, 보험소지
골지 아픈 문제(건축허가, 누수), 비닐 담장, 데크, 마루, 욕실, 주방,
지하실, 상가 리모델 등 건축 전반에 책임시공(기본 1년 보증)
저렴한 비용으로 해결해 드립니다. (성당 교우 10% DC)
732-964-9787
email: aamdconstruction@yahoo.com

성지순례, 단체관광, 크루즈 전문

가고파여행사

201-802-0820

353 Broad Ave. Suite 203 Leonia, NJ 07605

BOYLAN
Funeral Home

Edison 732-572-0076

HYUNDAI TOYOTA KIA NISSAN MAZDA Jeep CHRYSLER

SANSONE
AUTOMALL

BEST CAR, BEST PRICE

90-100 RT.1 Avenel NJ 07001

Manny Kim
201-852-3232

주님 세례
대축일

2020년
1월 12일



미사 시간 안내

평 일 (영어미사)
화요일 - 7:00 PM
수 ~ 금 - 9:00 AM

주 일 (한국어/영어 미사)
토(특전/영어) - 4:00 PM
일요일 (영어) - 8:00 AM
(영어) - 10:00 AM
(한국어) - 11:30 AM

사무실 안내

주소: 122 High Street
South Bound Brook, NJ 08880

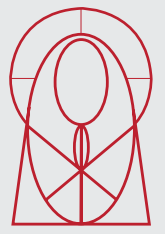
Tel: 732-356-1037
Email: office@edisonkcc.org
근무시간: 화~금 10am~3pm
http://www.edisonkcc.org

에디슨한인천주교회

주임신부
이남웅 스테파노

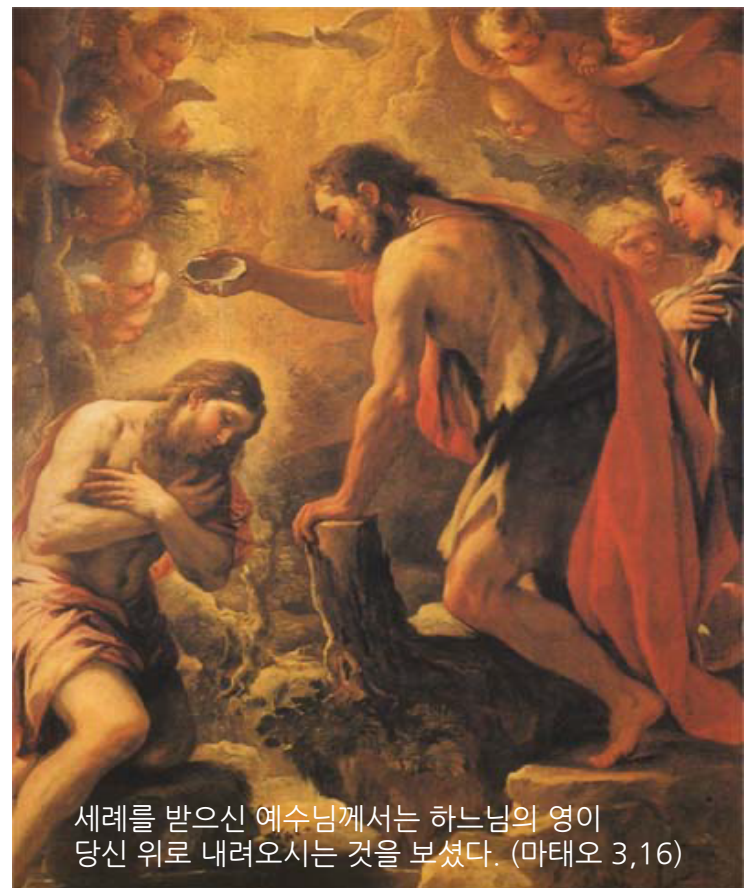
본당부제
윤석로 이나시오

평의회장
한상철 빈센시오



에디슨한인천주교회

OUR LADY OF MERCY PARISH



세례를 받으신 예수님께서는 하느님의 영이
당신 위로 내려오시는 것을 보셨다. (마태오 3,16)

<이번주 전례 안내>

제1독서 이사야서 42,1-4, 6-7
화답송 시편 29(28),1-4,9c-10(11 L)
복음 마태오 3,13-17
후렴: 주님이 당신 백성에게 강복하여 평화를 주시리라
<세례를 받으신 예수님께서는 하느님의 영이 당신 위로 내려오시는 것을 보셨다.>

전례 성가	입당성가 481번	봉헌성가 212번, 340번	성체성가 174번, 496번	파견성가 1번
성체 분배	# 1/12 유용희, 백영숙		# 1/19 오애희, 이재성	
안내 봉사	# 1월: 천상의 지혜 Pr. # 2월: 모든 성인의 모후 Pr.		# 1/12: 이스트브런스워 # 1/19: 썸머셋 # 1/26: 성모회	
신자들의 기도	# 1/12: 김인영 수잔		# 1/5: 정길레 프란체스카 박화성 헬레나	

미사지향

연미사 (봉헌자)

- 조원봉 (빈첸시오) - 가족
- 장인석 (미카엘) - 가족
- 이화자 (마틸다) - 가족, 이 이사벨라
- 이명자 (세실리아) - 가족
- 김명자 (헬레나) - 가족
- 김준호 (베드로) - 가족
- 이동현 (요셉) - 가족
- 김교식 (야고보) - 가족
- 한정숙 (레지나) - 가족
- 민태방 (필립보) - 민 데레사
- 김태섭 - 김상기(요셉)
- 이지찬 - 가족

생미사 (봉헌자)

- 오홍순(카타리나) - 오.사.모
- 김비오, 마리안나 가정 - 최 율리야나
- 박락준(베드로) 가정 - 황선주(요셉피나)
- 이상화(알비노) 정명좌(알비나) - 대부
- 김영필(안토니오) 김종화(아가다) 가정 - 대자
- 이소희(베로니카) 신준호(빈첸시오) 새가정 축복 - 박재영(요아킴) 가족
- 이호용(프란체스코) 최정원(레지나) 가정 - 먼로구역, 허 아나스타시아
- 오랫동안 전례부임원으로 봉사해주신 이은숙(가브리엘라) 맹순영(베로니카)님께 감사드리며 - 전례부

지난 주 우리의 정성

구분	1차 헌금	2차 헌금	합계
KCC	\$1,051	\$370	\$1,421
OLM	\$3,360	\$1,145	\$4,505
합계	\$4,411	\$1,515	\$5,926

미사 참석: 178명

- 천주의 성모 마리아 대축일 (1/1) KCC/OLM \$2,439

감사 헌금

최규학 \$1000	최율리오 \$500	이순재 \$300	
이대우 \$200	합계 \$2,000		

교무금 안내

오경선(1-2)	육순재(1-6)	성낙순(1)	
채희백(1-2)	오현주(1-2)	서영원(1-2)	
백상현(1)	김동근(10-6)	김진(1)	합계 \$3,095

- 주일헌금, 대축일 감사헌금, 2차 헌금, 교무금, 감사헌금 - Payable to OLM

공지 사항

2차 헌금 안내

- 오늘 (1월 12일) 미사 중 성당 유틸리티 비용 지원을 위한 2차 헌금이 있습니다.

설 합동 위령미사 봉헌 신청

- 1월 26일(주일) 설 합동 위령미사 봉헌을 원하시는 분들은 사무실로 신청해주시기 바랍니다.

견진성사 신청자 모집

- 세례를 받으신 분들 중 견진성사 신청을 원하시는 분들은 사무실 또는 이서형(요안나) 선교분과장님께 연락바랍니다.

2020 Youth Group Ski Trip

- 일시: 1월 31일(금) ~ 2월 2일(일)
 - 장소: Camelback Ski Resort
 - 문의: 이윤정(프란체스카) 201-320-9979
 - 유스그룹 스키트립이 잘 진행될 수 있도록 학생들과 학부모님들의 많은 참여과 신자분들의 관심과 기도 부탁드립니다.

바오로딸 시청각통신성서교육원 학생모집

- 과정: 입문 / 중급 / 성바오로 신학영성 중 선택
 - 방법: 우편과 이러닝(동영상 강의) 성경공부
 - 원서: <http://uus.pauline.or.kr>
 - 마감: 2020년 1월 31일
 - 문의: 성당 사무실 또는 uus@pauline.or.kr

2020년 한국성지순례단 모집

- 일시: 2020년 10월 20일 ~ 10월 30일(10박11일)
 - 순례지: 제주, 부산, 전주, 대전, 청주, 수원, 서울대교구 성지
 임진각 파티마 평화의 성당 남북통일 기원미사 후 서울귀환
 - 참가신청비: \$3,000
 - 신청방법: 여권카피와 예약금 \$1,000 (선착순 25명)
 - 신청 및 문의: 사무실

2019년도 교무금을 아직 납부하지 않으신 교우분들은 1월까지 납부 부탁드립니다.

안현정(소화데레사) 자매님이 새 전례분과장으로 임명되었습니다. 그동안 수고해주신 이은숙(가브리엘라) 자매님께 감사드립니다.

환우들의 빠른 회복을 위해 기도 부탁드립니다.

- 정영철 프란치스코, 최규학 프란치스코, 하건철 안토니오, 이정우 바오로, 김진철 요한, 오옥순 수산나, 정영옥 수산나, 최경삼 안나, 김경희 수산나, 오홍순 카타리나,

구역 및 단체 모임 안내

전례부 월례회의

- 일시 및 장소: 1월 12일 (주일) 미사 후 친교실 회의실
 - 회의 후 신부님, 부제님과 식사가 있을 예정입니다.

꾸리아 월례회의

- 일시 및 장소: 1월 12일 (주일) 미사 후 친교실 회의실

썸머셋 구역모임

- 일시 및 장소: 1월 12일 (주일) 미사 후 친교실

반석회 모임

- 일시 및 장소: 1월 18일 (토요일) 오후 12시 친교실

텃거스 구역모임

- 일시 및 장소: 1월 18일 (토요일) 오후 3시 최두철(요셉) 형제님 댁

우드브릿지 + 피스카타웨이 구역모임

- 일시 및 장소: 1월 19일 (주일) 오후 3시 채희백(바오로) 형제님 댁

마태오가 전한 거룩한 복음입니다. 3,13-17

그때에 예수님께서서는 요한에게 세례를 받으시려고 갈릴래아에서 요르단으로 그를 찾아가셨다. 그러나 요한은 “제가 선생님께 세례를 받아야 할 터인데 선생님께서 저에게 오시다니요?” 하면서 그분을 말렸다. 예수님께서서는 “지금은 이대로 하십시오. 우리는 이렇게 해서 마땅히 모든 의로움을 이루어야 합니다.” 하고 대답하셨다. 그제야 요한이 예수님의 뜻을 받아들였다. 예수님께서서는 세례를 받으시고 곧 물에서 올라오셨다. 그때 그분께 하늘이 열렸다. 그분께서는 하느님의 영이 비둘기처럼 당신 위로 내려오시는 것을 보셨다. 그리고 하늘에서 이렇게 말하는 소리가 들려왔다. “이는 내가 사랑하는 아들, 내 마음에 드는 아들이다.” 주님의 말씀입니다. © 그리스도님 찬미합니다.

신 앙 상 식

성경 속 “물”의 의미

물은 인간 생명을 위해서나 동식물을 위해서나 절대적으로 필요하다. 그래서 초기 문명은 물을 쉽게 공급받을 수 있는 곳에서 발달했다. 예로부터 물에는 성스러운 힘이 있다고 여겨졌다. 또한 옛날 사람들은 물에는 몸과 마음의 더러움을 씻어내는 영적 위력이 있다고 믿었다.

성경의 땅인 팔레스티나 지역은 물이 귀하다. 북쪽에 갈릴래아 호수가 있고, 거기에서 남쪽으로 흐르는 요르단 강이 있다. 그러나 이 강은 비가 얼마 내리지 않고 요르단 계곡을 관통해 사해(死海)로 흘러든다. 그런데 이스라엘인들이 살던 곳은 주로 이 계곡의 서쪽 산악 지방이었다. 다른 하천들도 규모가 작고, 많은 하천이 우기에만 물이 있다.

성경에서 물은 생명의 원천, 소생케 하는 힘이나 하느님 은총을 상징한다. 또한 성경에서 물은 정화의 의미도 지닌다. 그래서 시체를 만지거나 해서 부정을 탄 사람은 잿물에 몸을 씻어 부정을 벗어나야 했다(민수 19,1-22).

물이 귀한 팔레스티나 지역에서 물을 얻는 문제는 농사짓는 사람들과 양치는 사람들의 끊임없는 분쟁의 핵심이었다(창세 4,2). 물은 생명을 유지시키는 역할도 하지만 동시에 노아의 홍수에서 보듯이 심판을 상징하기도 한다(창세 7장). 하느님께 불충실할 때 가뭄이나 홍수가 징벌의 도구로 자주 등장한다(1열왕 17,12). 또한 이스라엘 백성이 우상숭배에 빠지면 하늘은 비를 내리지 않아 땅을 메마르게 한다(신명 11,17). 그러나 물은 무엇보다 더러운 것을 씻어 청결하게 한다(에제 16,4-9). 이런 물의 사용은 손님을 접대할 때 주요한 관습의 하나였다. "물을 조금 가져오게 하시어 발을 씻으시고, 이 나무 아래에서 쉬십시오"(창세 18,4).

신약에서 물은 그리스도에게서 나오는 생명수이다. "모두 똑같은 영적 음료를 마셨습니다. 그들은 자기들을 따라오는 영적 바위에서 솟는 물을 마셨는데, 그 바위가 곧 그리스도이셨습니다"(1코린 10,4). 그리스도 자신이 영원한 생명의 물이다. "그러나 내가 주는 물을 마시는 사람은 영원히 목마르지 않을 것이다. 내가 주는 물은 그 사람 안에서 물이 솟는 샘이 되어 영원한 생명을 누리게 할 것이다"(요한 4,14).

물의 상징적 의미는 그리스도교 신자 세례에서 잘 나타난다. 그런데 세례는 신체가 아니라 영혼과 양심 그 자체를 깨끗하게 하는 것이다. "세례는 몸의 때를 씻어 내는 일이 아니라, 예수 그리스도의 부활에 힘입어 하느님께 바른 양심을 청하는 일입니다"(1베드 3,21).

이처럼 생명수로서 물의 상징적 의미는 세례 안에서 아주 충만하게 표현된다. 세례의 물을 통해 신자들은 영혼의 죄를 씻어 버리고 그리스도 자녀로 다시 태어나기 때문이다. 그래서 사도 바오로는 세례 때에 물에 잠겼다가 나오는 것은 세례를 받는 신자가 그리스도와 함께 죽고 그리스도와 함께 새 생명으로 부활하는 것을 상징한다고 가르쳤다. "그리스도 예수님과 하나 되는 세례를 받은 우리가 모두 그분의 죽음과 하나 되는 세례를 받았다는 사실을 여러분은 모릅니까?"(로마6,3)

복음 묵상 나눔 (주님 세례 대축일)

예수님께서서는 “지금은 이대로 하십시오. 우리는 이렇게 해서 마땅히 모든 의로움을 이루어야 합니다.” 하고 대답하셨다. (마태 3,15)

1. 내가 원하지 않는 일이지만 큰 뜻을 이루기 위해 그대로 따랐던 적이 있습니까?

예수님께서서는 세례를 받으시고 곧 물에서 올라오셨다. 그때 그분께 하늘이 열렸다. 그분께서는 하느님의 영이 비둘기처럼 당신 위로 내려오시는 것을 보셨다. (마태 3,16)

2. 세례 받았을 때의 이야기를 해 봅시다.

그리고 하늘에서 이렇게 말하는 소리가 들려왔다.“이는 내가 사랑하는 아들, 내 마음에 드는 아들이다.” (마태 3,17)

3. 하느님의 사랑을 받고 있다는 생각이 드는 때는 언제입니까?

신 앙 상 식

성경 속 “물”의 의미

물은 인간 생명을 위해서나 동식물을 위해서나 절대적으로 필요하다. 그래서 초기 문명은 물을 쉽게 공급받을 수 있는 곳에서 발달했다. 예로부터 물에는 성스러운 힘이 있다고 여겨졌다. 또한 옛날 사람들은 물에는 몸과 마음의 더러움을 씻어내는 영적 위력이 있다고 믿었다.

성경의 땅인 팔레스티나 지역은 물이 귀하다. 북쪽에 갈릴래아 호수가 있고, 거기에서 남쪽으로 흐르는 요르단 강이 있다. 그러나 이 강은 비가 얼마 내리지 않고 요르단 계곡을 관통해 사해(死海)로 흘러든다. 그런데 이스라엘인들이 살던 곳은 주로 이 계곡의 서쪽 산악 지방이었다. 다른 하천들도 규모가 작고, 많은 하천이 우기에만 물이 있다.

성경에서 물은 생명의 원천, 소생케 하는 힘이나 하느님 은총을 상징한다. 또한 성경에서 물은 정화의 의미도 지닌다. 그래서 시체를 만지거나 해서 부정을 탄 사람은 잿물에 몸을 씻어 부정을 벗어나야 했다(민수 19,1-22).

물이 귀한 팔레스티나 지역에서 물을 얻는 문제는 농사짓는 사람들과 양치는 사람들의 끊임없는 분쟁의 핵심이었다(창세 4,2). 물은 생명을 유지시키는 역할도 하지만 동시에 노아의 홍수에서 보듯이 심판을 상징하기도 한다(창세 7장). 하느님께 불충실할 때 가뭄이나 홍수가 징벌의 도구로 자주 등장한다(1열왕 17,12). 또한 이스라엘 백성이 우상숭배에 빠지면 하늘은 비를 내리지 않아 땅을 메마르게 한다(신명 11,17). 그러나 물은 무엇보다 더러운 것을 씻어 청결하게 한다(에제 16,4-9). 이런 물의 사용은 손님을 접대할 때 주요한 관습의 하나였다. "물을 조금 가져오게 하시어 발을 씻으시고, 이 나무 아래에서 쉬십시오"(창세 18,4).

신약에서 물은 그리스도에게서 나오는 생명수이다. "모두 똑같은 영적 음료를 마셨습니다. 그들은 자기들을 따라오는 영적 바위에서 솟는 물을 마셨는데, 그 바위가 곧 그리스도이셨습니다"(1코린 10,4). 그리스도 자신이 영원한 생명의 물이다. "그러나 내가 주는 물을 마시는 사람은 영원히 목마르지 않을 것이다. 내가 주는 물은 그 사람 안에서 물이 솟는 샘이 되어 영원한 생명을 누리게 할 것이다"(요한 4,14).

물의 상징적 의미는 그리스도교 신자 세례에서 잘 나타난다. 그런데 세례는 신체가 아니라 영혼과 양심 그 자체를 깨끗하게 하는 것이다. "세례는 몸의 때를 씻어 내는 일이 아니라, 예수 그리스도의 부활에 힘입어 하느님께 바른 양심을 청하는 일입니다"(1베드 3,21).

이처럼 생명수로서 물의 상징적 의미는 세례 안에서 아주 충만하게 표현된다. 세례의 물을 통해 신자들은 영혼의 죄를 씻어 버리고 그리스도 자녀로 다시 태어나기 때문이다. 그래서 사도 바오로는 세례 때에 물에 잠겼다가 나오는 것은 세례를 받는 신자가 그리스도와 함께 죽고 그리스도와 함께 새 생명으로 부활하는 것을 상징한다고 가르쳤다. "그리스도 예수님과 하나 되는 세례를 받은 우리가 모두 그분의 죽음과 하나 되는 세례를 받았다는 사실을 여러분은 모릅니까?"(로마6,3)

2009년 9월 20일 가톨릭 평화신문, 허영엽 신부